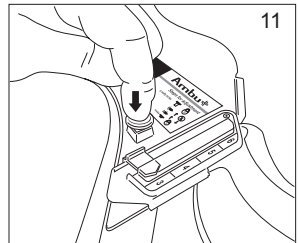
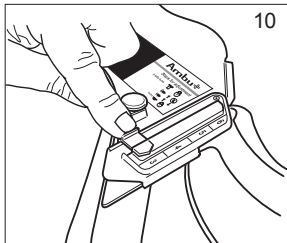
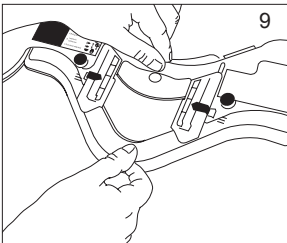
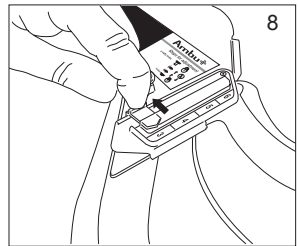
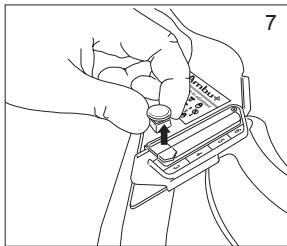
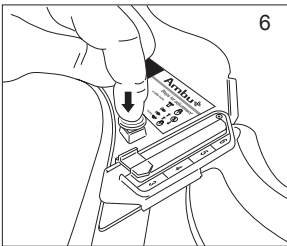
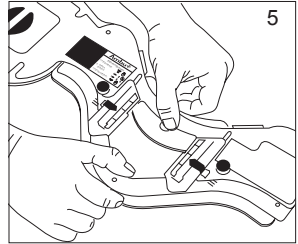
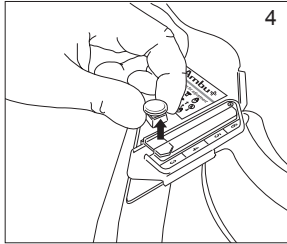
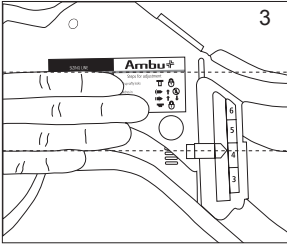
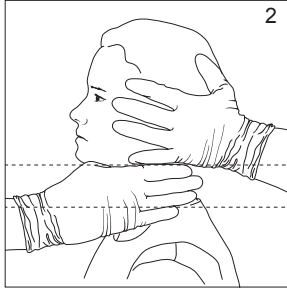
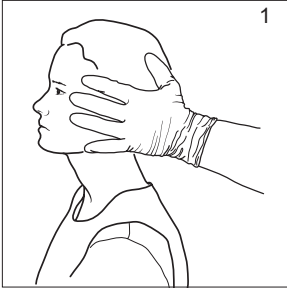
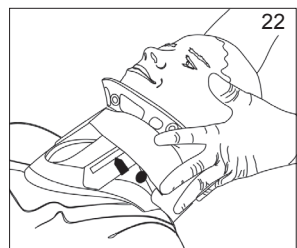
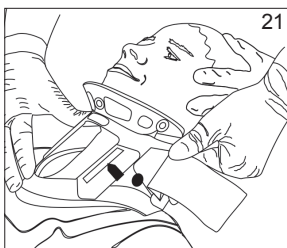
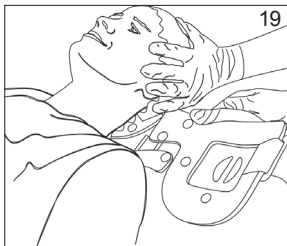
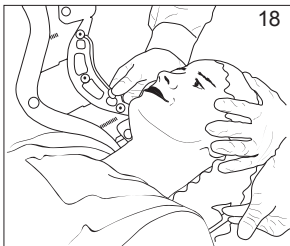
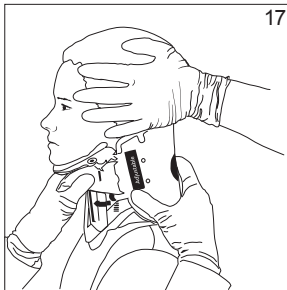
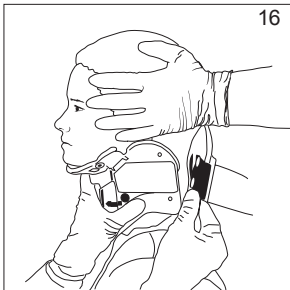
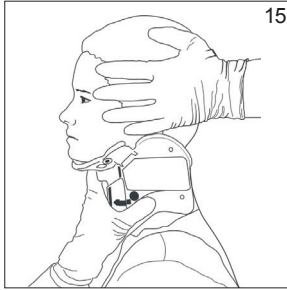
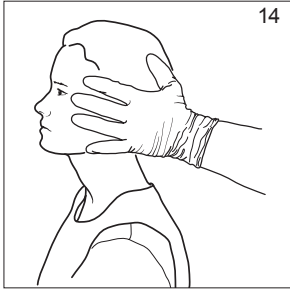
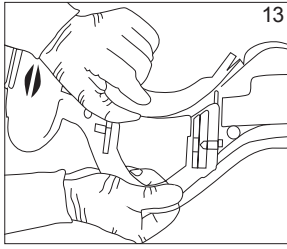
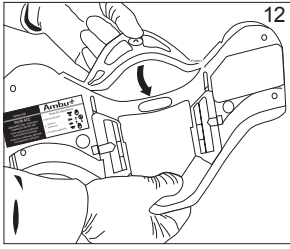


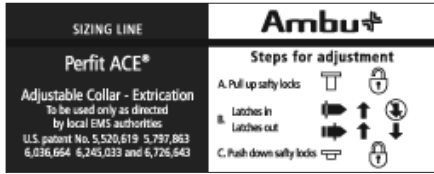
Instructions for use

Ambu[®] Perfit ACE[™]

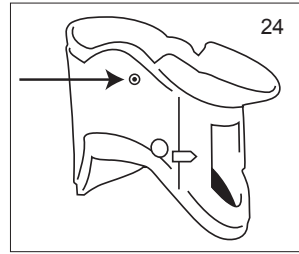








23



This product is not made with natural rubber latex

EN This product is not made with natural rubber latex

BG Този продукт не е произведен с естествен каучуков латекс

CS Tento výrobek není vyroben z přírodního latexu

DA Dette produkt er ikke fremstillet med naturgummilætex

DE Dieses Produkt enthält kein natürliches Gummilætex

EL Αυτό το προϊόν δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ

ES Este producto no está fabricado con látex

ET Toode on valmistatud ilma loodusliku kummilæteksita

FI Tämä tuote ei sisällä luonnonkummilæteksia

FR Ce produit n'a pas été fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel

HR Ovaj proizvod nije napravljen s lateksom od prirodne gume

HU Ez a termék nem természetes latexgumiból készült

IT Il prodotto non è realizzato con lattice di gomma naturale

JA 本製品に天然ゴムラテックスは使用されていない

LT Gaminio sudėtyje nėra natūralaus latekso.

LV Šis izstrādājums nav veidots no dabīgās gumijas lateksa

NL Dit product is niet vervaardigd met natuurlijke rubberlætex

NO Dette produktet er ikke fremstilt av naturlig gummilæteks

PL Ten produkt nie został wykonany z lateksu z kauczuku naturalnego

PT Este produto não é fabricado com borracha de látex natural

RO Acest produs nu este fabricat din latex din cauciuc natural

RU В производстве данного продукта не используется латекс из природного каучука

SK Tento výrobok nie je vyrobený z prírodného gumeného latexu

SL Ta izdelek ni narejen iz lateksa naravnega kavčuka

SV Produkten innehåller inte naturgummilætex

TR Bu ürün doğal kauçuk lateks kullanılarak imal edilmemiştir

ZH 本产品不含天然乳胶



CE mark. The product complies with the EU Council directive concerning Medical Devices 93/42/EEC

Ambu is a registered trademark of Ambu A/S, Denmark.
Ambu is certified according to ISO 13485.

Adjustable Collar für Extrication Stütze

Beschreibung

Die Ambu® Perfit ACE® Stütze dient zur Immobilisation und dauerhaften, neutralen Positionierung der Halswirbelsäule (HWS). Die Perfit ACE Stütze stabilisiert die HWS beim Umlagern des Patienten (z.B. auf eine Vakuummatratze) und während des Transportes. Die Perfit ACE Stütze hat den einzigartigen Vorteil, daß sie auf 18 verschiedene Größen eingestellt werden kann. Innerhalb dieser Rasterstellungen ist jede Einstellung zwischen „Neckless“ Größe 3 und „Tall“ Größe 6 möglich.

Indikationen

Als vorbeugende Maßnahme gegen weitere schädigende Expansionen der HWS und des Rückenmarks, ist die Erhaltung der neutralen Position des Kopfes maßgebend. Der Kopf sollte sich nicht vorwärts, rückwärts oder seitlich bewegen. Eine neutrale Position hindert den gesplitterten Halswirbelkörper und/oder einen Fremdkörper daran, daß Rückenmark zu durchtrennen oder zu verletzen. Zusätzlich werden HWS und Rückenmark vor Torsion, Kompression, physischen und/oder ischämischen Verletzungen geschützt.



Warnung

Die Perfit ACE Stütze sollte nur von einem Arzt oder Rettungsdienstpersonal angelegt werden, die sich über dessen Gebrauch informiert haben und darin ausgebildet wurden. Für das richtige Anlegen einer Cervical Stütze sind zwei Helfer nötig.

Die Perfit ACE Stütze ist ein wichtiger Bestandteil der Ganzkörperimmobilisation.

Bestimmen der Stützengröße

- Kopf stabilisieren und in neutrale Position halten (Abb. 1)
Bemerkung: Je nach dem Befinden des Patienten, sollten geltende Richtlinien für HWS Verletzungen beachtet werden.
- Die Ambu Perfit ACE Stütze ist auf „Neckless“ Größe 3 voreingestellt
- Abstand zwischen Kinn und Schulteransatz messen (Abb. 2)
- Abstand zwischen Markierungslinie und Unterkante Stütze (ohne Schaumstoff), sollte annähernd mit Abstand aus obigem Punkt übereinstimmen (Abb. 3)
- Stütze direkt auf Brust und Schulter legen und Kopf in neutrale Position halten

Einstellen der Stützengröße

- Die Ambu Perfit™ ACE ist auf „Neckless“ Größe 3 voreingestellt. Wird eine größere Stützengröße benötigt, müssen die Verriegelungsknöpfe herausgezogen werden (Abb. 4):
- Durch Ziehen am Kinnstück kann die gewünschte Stützengröße in 18 Rasterstufen eingestellt werden (Abb. 5)
- Verriegelungsknöpfe hineindrücken (Abb. 6)
- Wird eine kleinere Stützengröße benötigt, müssen die Verriegelungsknöpfe herausgezogen werden (Abb. 7): Rasterpfeile nach außen schieben (Abb. 8)

Durch drücken am Kinnstück kann eine kleinere Stützengröße eingestellt werden (Abb. 9). Rasterpfeile nach innen schieben (Abb. 10). Verriegelungsknöpfe hineindrücken (Abb. 11).

Montage der Stütze

- Vorderseite leicht zusammendrücken
- Stütze an Aussparung (Sizing Line) halten
- Kinnstück von Innenseite nach außen klappen (Abb. 13 und 14)
- Kinnstück erhält dadurch seine funktionsbereite Form

Anlegen bei sitzendem Patienten

- Kopf mit gespreizten Fingern in neutrale Position halten (Abb. 15)
- Stütze vorsichtig unter das Kinn schieben (Abb. 16)
- Das Kinn muß sicher auf dem Kinnstück liegen und die neutrale Position gewährleisten (Abb. 17)
- Stütze halten und Rückseite um Nacken legen
- Rückseite durch farbigen Klettverschluss am Vorderteil so befestigen, dass sich die beiden Stützhälften leicht überlappen (Abb. 17)
- Nachjustierung: Stütze in Aussparung halten und Klettverschluß nachspannen (Abb. 18)



Warnung

- Kopf achsengerecht halten
- Kopf weiterhin halten nach Anlegen der Stütze und Immobilisieren des Patienten
- Zusätzlich Kopf mit Kopfstützen und/oder Vakuummatratze stützen

Anlegen bei liegendem Patienten

- Rückseite direkt unter den Nacken schieben (Abb. 19 und 20)
- Kinnauflage unter das Kinn plazieren (Abb. 21)
- Stütze halten und farbigen Klettverschluß an Vorderteil befestigen (Abb. 22)
- Farbiger Klettverschluß muß fest und parallel mit Klettverschluß an Vorderteil verhakt sein



Warnung

- Kopf achsengerecht halten
- Kopf weiterhin halten nach Anlegen der Stütze und Immobilisieren des Patienten (Abb. 23)
- Zusätzlich Kopf mit Kopfstützen und/oder Vakuummatratze stützen

Reinigung

Um alle Risiken einer Infektion zwischen den Patienten auszuschalten empfehlen wir, das Produkt nach der Verwendung zu entsorgen.

Die Oberfläche des Produkts kann mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel oder mit einem Desinfektionsmittel gereinigt werden. Bitte gründlich mit Wasser abspülen und trocknen lassen, ehe Sie es wiederverwenden.

Stellen Sie vor der erneuten Verwendung sicher, dass das Produkt in Ordnung und voll betriebsfähig ist. Falls das nicht der Fall sein sollte, muss es entsorgt werden.

Garantie

Durch Ambu oder deren autorisierte Vertreter gekaufte Produkte haben weder Qualitäts- noch Materialfehler wenn sie laut den Empfehlungen sachgemäss benutzt werden.

Ein fehlerhaftes Produkt ist an Ambu zurückzusenden.

Reparatur oder Ersatz ist kostenlos.



Ambu A/S

Baltorpbakken 13

DK-2750 Ballerup

Denmark

T +45 72 25 20 00

F +45 72 25 20 50

www.ambu.com



US: Rx only